

VACINAÇÃO
GRATUITA



Hikone shi



AVISOS SOBRE A VACINAÇÃO CONTRA COVID 19

1. CRONOGRAMA DA VACINAÇÃO

A vacinação para o grupo de pessoas a partir de 65 anos foi iniciado em abril/2021. A partir de agora entraremos no cronograma de vacinação das pessoas de 12 à 64 anos começando pelo grupo de pessoas com comorbidades e grupo dos trabalhadores de instituições de cuidados de idosos e de pessoas com deficiência.

Para que todos possam ser vacinados vamos programar a vacinação dividindo o público-alvo em grupo de idades e ir vacinando de forma sequencial. A cada grupo de vacinação serão feitos os respectivos avisos. Não acontecerá de nenhuma pessoa dentro do público-alvo deixar de ser vacinado por isso podem ficar **tranquilos. O que poderá acontecer é a mudança no cronograma de vacinação dependendo do volume de vacinas enviadas pelo governo central.** Acompanhem as últimas informações na homepage de Hikone na sua página em português.

Veja abaixo o cronograma atual

	Público-alvo	Início das reservas	Início da vacinação
①	<ul style="list-style-type: none">Grupo das pessoas com comorbidadesGrupo das pessoas que trabalham em instituições de cuidados de idosos ou de pessoas com deficiência.	A reserva começará a partir de 15 de julho de 2021	A vacinação começará a partir de 17 de julho de 2021
②	Todos outros exceto as pessoas acima	Avisaremos de forma sequencial os grupos divididos em faixa etária.	

※Veja no verso da folha maiores detalhes sobre comorbidades.

※ Para o grupo de pessoas que trabalham em instituições de cuidados de idosos ou de pessoas com deficiência: será necessário apresentar um certificado emitido pelo local de trabalho dizendo que faz parte do grupo-alvo da vacinação

2. SOBRE O MODO DE RESERVAR

FAÇA A RESERVA DA VACINAÇÃO USANDO UM DOS MEIOS ABAIXO. VEJA NA HOMEPAGE DE HIKONE OS LOCAIS DE VACINAÇÃO EM MASSA E AS INSTITUIÇÕES MÉDICAS DISPONÍVEIS

Reservas pela internet: pelo Site de Reservas ou pelo aplicativo LINE HIKONE.

Acesso 24 horas. Utilize o código QR abaixo para entrar no site ou aplicativo Line

SITE DE
RESERVAS



APLICATIVO LINE HIKONE



Reservas por telefone: ligue na central de reserva (Hikone shi yoyaku kooru senta)

Central de Reserva 0120-152811 (Exceto sáb. dom. e feriados, das 8 : 30 às 17 : 00)

Indicamos que reserve pela internet ou LINE uma vez que há previsão de grande congestionamento por telefone Sobre a situação de reservas verifique na web ou na central de atendimento

Pedimos que não ligue para as instituições médicas que fazem as reservas através da central de atendimento

Por regra aplicar a vacina na cidade que tem o endereço registrado. Veja no verso da folha caso tenha que aplicar a vacina numa outra cidade que não a registrada.

Para pessoas com deficiência auditiva utilize : serviço de FAX (0749-24-5870)

3. NO DIA DA VACINAÇÃO

Leve no dia da vacinação

- O Cupom de Vacinação (está junto com este aviso)
- Um documento de identificação pessoal (zairyu card, carteira de motorista, cartão de seguro saúde, etc)
- O Questionário de Saúde preenchido (está junto com este aviso)
- Caneta preta, óculos (quem necessitar)
- Caderneta de medicação (quem tem) • No caso de criança: Caderneta de Saúde Materno Infantil “boshi techo”



- ※ Deixe o questionário preenchido e antes de sair de casa verifique a temperatura corporal.
- ※ Avise sem falta se tiver que cancelar a vacinação!
- ※ Para obter melhores resultados é necessário que aplique 2 doses da mesma vacina deixando um intervalo de tempo entre elas.
- ※ Serão enviados os Cupons de Vacinação para duas doses. Os cupons estão aderidos. Leve-os SEM DESTACAR



[SOBRE A RESERVA DA 2ª DOSE] A cidade de Hikone está utilizando a vacina da Pfizer. É necessário aplicação de 2 doses. A contar do dia que aplicou a 1ª Dose deixar um intervalo acima de 3 semanas para aplicar a 2ª dose. **Para reservar a 2ª dose no Local de vacinação em massa que vacinou a 1ª dose:** a 2ª dose será reservada para depois de 3 semanas no mesmo local e horário que aplicou a 1ª dose.

Para reservar a 2ª dose quando vacinou a 1ª dose numa instituição médica: a 2ª dose será reservada na instituição médica que aplicou a 1ª dose

※ Quando for reservar a 1ª dose verifique sem falta a data de previsão da 2ª dose.

[QUEM SÃO AS PESSOAS COM COMORBIDADES]

A verificação da comorbidade será feita pelas respostas preenchidas no Questionário de Saúde para vacinação. Não será necessário apresentar atestado médico.

- .Hipertensão arterial
- .Doenças cardíacas crônicas e Doenças renais crônicas
- .Doenças respiratórias crônicas (enfisema, asma, etc)
- .Diabetes
- .Doenças hematológicas (exceto anemia por deficiência de ferro)
- .Doenças hepáticas crônicas (cirrose etc)
- .Síndrome da Apneia Obstrutiva do Sono
- .Doenças que diminuem as funções imunológicas (inclusive quem está em tratamento devido câncer)
- .Pessoas que estão fazendo tratamentos médicos que reduzem as funções imunológicas como por exemplo uso de esteróides etc

- .Pessoas com doenças autoimunes neurológicas e neuromusculares
- .A situação das funções físicas da pessoa está prejudicada devido doenças neurológicas ou neuromusculares (doenças respiratórias, etc)
- .Anomalias cromossômicas
- .Pessoas com deficiência física e intelectual grave (quando há sobreposição das deficiências física e intelectual graves)
- .Pessoas com deficiência mental grave (encontra-se internado, possui a carteira de deficiência, pessoa com deficiência intelectual grave, pessoas com deficiência mental grave e que fazem tratamento contínuo utilizando o sistema de subsídio médico para esses fins.

2. As pessoas obesas (IMC acima de 30)

※ $IMC = \text{Peso (kg)} \div \text{altura (m)} \div \text{altura (m)}$

※ Medidas para IMC de 30: altura de 170cm com peso de 87 kg, altura de 160cm com peso de 77kg

◎ Sobre se vacinar numa outra cidade que não a de onde seu endereço está registrado

- Pessoas que serão vacinadas no hospital ou na instituição que estão internadas → deverão se consultar no hospital ou na instituição que se encontra internada.
- Pessoas que serão vacinadas na instituição médica onde está fazendo o tratamento da comorbidade → deverá se consultar na instituição médica que faz o tratamento.
- Pessoas que estão morando numa cidade diferente de onde está registrada → há possibilidade de ser vacinada na cidade que está morando de fato. Verifique sobre isso no Site de Informações sobre Vacinação (Corona wakuchin nabi) ou entre em contato com a prefeitura da cidade que está de fato morando.

[A vacinação não é obrigatória]

Para quem vai se vacinar favor tomar ciência sobre a eficácia e efeitos colaterais da vacina para somente depois decidir-se pela vacinação.

Quem está inseguro por estar em tratamento médico ou não estar passando bem converse com seu médico antes. O Questionário de Saúde das pessoas de 12 à 15 anos deverá ser assinado pelos pais.

Português

Inglês

Chinês

[Informações] Setor Hikone shi kenkou suishin ka

Shingata corona uirusu wakuchin seshu taisaku shitsu

522-0057 Hikone shi Hasaka cho 1900-4 Kusunoki Senta 2º andar

Informações na Homepage de Hikone em idioma estrangeiro

